

November 21, 2022 @ 4:00 p.m/ 21 novembre 2022 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor /Mairesse Dawn Arnold	Councillor/Conseiller Daniel Bourgeois (webex)
Councillor/Conseiller Marty Kingston	Councillor/Conseiller Charles Léger
Councillor/Conseillère Monique LeBlanc (webex)	Councillor/Conseiller Bryan Butler
Councillor/Conseillère Paulette Thériault	Councillor/Conseiller Dave Steeves
Councillor/Conseiller Shawn Crossman (webex)	Councillor/Conseiller Susan Edgett
	Councillor/Conseiller Paul Richard

1.  
**CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**

2.  
**ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

3.  
**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS**

4.  
**ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

Regular Public Council meeting – October 3, 2022 / Séance ordinaire publique – 3 octobre 2022

---

5.  
**CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

5.1 Street Closure and Noise By-Law Exemption – 2023 IIHF World Junior Championships NYE Celebrations – December 31, 2022

**Motion: That** Moncton City Council approve the temporary event street closure and Noise By-Law exemption request as outlined in the background section of the Council Report Form to allow the 2023 IIHF World Junior Championships New Year's Eve (NYE) Celebrations to occur as planned.

Street Closures: 2023 IIHF World Junior Championships NYE Celebrations – December 31

Noise By-Law Exemptions for programming associated with the following events:  
2023 IIHF World Junior Championships NYE Celebrations – December 31

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor Richard

**MOTION CARRIED**

**Motion : Que** le Conseil municipal approuve la demande d'exemptions provisoires en vertu de l'Arrêté concernant la fermeture de rues et de l'Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la ville de Moncton selon les modalités exposées dans la section du contexte du formulaire de Rapport au Conseil afin de permettre le déroulement comme prévu des festivités de la veille du jour de l'An du Championnat mondial junior 2023 de l'IIHF.

Fermeture de rues : Festivités de la veille du jour de l'An du Championnat mondial junior 2023 de l'IIHF – le 31 décembre 2022

Exemptions dans le cadre de l'Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la ville de Moncton pour la programmation des événements suivants :  
Festivités de la veille du jour de l'An du Championnat mondial junior 2023 de l'IIHF – le 31 décembre 2022

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le conseiller Richard

**MOTION ADOPTÉE**

---

6.  
**PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION**

**6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC**

5 minutes

6.1.1 Recognition of Provincial Champions - The Greater Moncton Football Association Girls

Varsity Stingrays – Natasha LeBlanc

Reconnaissance des championnes provinciales – Équipe de football féminine Varsity Stingrays de la Greater Moncton Football Association – Natasha LeBlanc

**Other Presentation/Autres présentations**

2 minutes

**6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**

15 minutes

6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, interim Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

**Mise à jour – GRC** – Benoit Jollette, inspecteur, surintendant remplaçant du Service régional de Codiac de la GRC

6.2.2 **Magnetic Hill Zoo Accreditation and Award** – Jill Marvin

Accréditation et prix décerné au Zoo de Magnetic Hill – Jill Marvin

---

**7.**

**PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME**

7.1 **Public Hearing** – Fees and Charges

**Motion: that** Moncton City Council give 2nd and 3rd reading to the amended version of A By-Law in Amendment of a By-Law Respecting Fees, Rates and Charges for Services Provided by The City of Moncton, being By-law # A-1318.6.

Moved by: Deputy Mayor Butler

Seconded by: Councillor Steeves

**MOTION CARRIED**

**Audience publique** – Droits et redevances

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton adopte, en deuxième et troisième lectures, la version modifiée de l'Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté n° A-1318.6.

Proposée par le conseiller Butler

Appuyée par le conseiller Steeves

**MOTION ADOPTÉE**

---

**8.**

**STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL**

---

**9.**

**REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS**

9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – October 24, 2022

**Motion: That** Moncton City Council approve the Policy for Declaring or Lifting an Overnight Winter Parking Ban and direct administration to implement a City-wide pilot project of lifting the Winter Parking Ban for the 2022/2023 winter on the basis of Operational needs. Other parking restrictions, such as Seasonal Parking Bans or no parking at any time will not be affected and shall remain in place.

Moved by: Councillor Léger

Seconded by: Councillor Richard

**MOTION CARRIED**

**Motion: That** Moncton City Council adopt the City of Moncton Whistleblower Policy.

Moved by: Councillor Richard

Seconded by: Deputy Mayor Butler

**MOTION CARRIED**

**Recommandation(s)** – Comité plénier – 24 octobre 2022

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la Politique pour la déclaration ou la levée de l'interdiction de stationner la nuit dans les rues en hiver et demande à l'Administration de mettre en œuvre, sur tout le territoire de la ville, un projet consistant à lever l'interdiction de stationner dans les rues pour l'hiver 2022-2023 en fonction des besoins opérationnels. Les autres restrictions du stationnement, dont les interdictions saisonnières de stationner ou l'interdiction de stationner en permanence, ne seront pas modifiées et continueront de produire leurs effets.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le conseiller Richard

**MOTION ADOPTÉE**

**Motion : Que** le Conseil municipal adopte la Politique sur la dénonciation de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Richard  
Appuyée par le maire adjoint Butler

**MOTION ADOPTÉE**

9.2 **Recommandation(s)** – Private Session – November 14, 2022

**Motion: That** Moncton City Council approve the Operating Agreement between the City of Moncton and Beausejour Gymnos Gymnastics Club Inc. and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Steeves  
Seconded by: Councillor Kingston

**MOTION CARRIED**

**Motion: That** Moncton City Council declare the portions of PIDs 00757526, 00757518, and 00757500 as surplus land for affordable housing purposes pursuant to subsection 4.1.2 of the 'Disposition and Acquisition of Municipal Land' policy.

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor Edgett

**MOTION CARRIED**

**Motion: That** Moncton City Council approve the Funding Agreement with Hockey Canada for the IIHF World Junior Championships 2023, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Deputy Mayor Butler  
Seconded by: Councillor Richard

**MOTION CARRIED**

**Recommandation(s)** – Séance à huis clos – 14 novembre 2022

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'accord d'exploitation conclu entre la Ville et le Club de Gymnastique Beauséjour Gymnos et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Steeves  
Appuyée par le conseiller Kingston

**MOTION ADOPTÉE**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton déclare excédentaires les parcelles de terrain des NID 00757526, 00757518 et 00757500 pour les besoins de l'aménagement de logements abordables conformément au paragraphe 4.1.2 de la Politique pour la disposition et l'acquisition des terrains municipaux.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'accord de financement conclu avec Hockey Canada pour le Championnat mondial junior 2023 de l'IIHF et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le maire adjoint Butler  
Appuyée par le conseiller Richard

**MOTION ADOPTÉE**

---

**10.**

**REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION**

10.1 Code of Conduct for Elected Officials & Respectful Workplace Policy amendments

**Motion: That** Moncton City Council give first reading to A By-Law in Amendment of a By-Law Relating to Establishing a Code of Conduct for Elected Officials, being By-law #A-1218.1; and

That Moncton City Council adopt the revised Respectful Workplace Policy.

Modifications au Code de déontologie des représentants élus et à la Politique relative à un milieu de travail respectueux

Moved by: Deputy Mayor Butler  
Seconded by: Councillor Edgett

**MOTION CARRIED**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton adopte en première lecture l'Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'établissement d'un code de déontologie des représentants élus, soit l'arrêté n° A-1218.1;

Que le Conseil municipal de Moncton adopte la version révisée de la Politique relative à un milieu de travail respectueux.

Proposée par le maire adjoint Butler  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

10.2 **Update** – Taxi By-Law amendments

**Motion: That** Moncton City Council proceed with the 2nd and 3rd reading of the Taxi, Limousine and Vehicle for Hire By-Law, being By-law #L-622, with the changes herein proposed.

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor Edgett

**MOTION CARRIED**

**Mise à jour** – Modifications de l'arrêté de taxis

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton adopte, en deuxième et troisième lectures, l'Arrêté concernant la réglementation des taxis, des limousines et des voitures de tourisme avec chauffeur dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° L-622, selon les changements qu'on propose d'y apporter.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

10.3 **Tender TCS22-074** – Pickup and Disposal of Waste (Municipal Facilities)

**Motion: That** Moncton City Council award Tender #TCS22-074 – Pickup and Disposal of Waste (Municipal Facilities), to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, Specifications, and Requirements, being Miller Waste Systems Inc., for the Total Estimated Annual Contract Value of \$87,130.07, including H.S.T. @15%, with options to extend the agreement up to four (4) additional twelve (12) month periods, if it is deemed to be in the City's best interest to do so.

Moved by: Councillor Léger

Seconded by: Councillor Richard

**MOTION CARRIED**

**Appel d'offres TCS22-074 – Collecte et élimination des déchets (installations municipales)**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton attribue le contrat de l'appel d'offres n° TCS22-074 (Collecte et élimination des déchets [installations municipales]) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions, le cahier des charges et les exigences, soit, Miller Waste Systems Inc., pour la valeur contractuelle annuelle estimative totale de 87 130,07 \$, dont la TVH de 15 %, le contrat étant assorti d'options permettant de le proroger pour une durée d'au plus quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le conseiller Richard

**MOTION ADOPTÉE**

10.4 **Tender #TCS22-094 – Delivery of Bulk Highway Salt**

**Motion: That** Tender #TCS22-094 – Delivery of Bulk Highway Salt be awarded to Rayan Investments Inc. for the 2022-2023 winter season, for the Unit Bid price of \$14.16 per metric tonne, plus HST @ 15%, with options to extend the agreement for up to four (4) additional one (1) year periods, if it is deemed in the City's best interest to do so. This represents a 42% increase compared to the previous price of \$9.95 per metric tonne.

Moved by: Councillor Bourgeois  
Seconded by: Deputy Mayor Butler

**MOTION CARRIED**

**Appel d'offres TCS22-094 – Livraison de sel de voirie en vrac**

**Motion : Que** le contrat de l'appel d'offres n° TCS22-094 (Livraison de sel de voirie en vrac) soit attribué à Rayan Investments Ltd. pour la saison de l'hiver 2022-2023, en contrepartie du prix unitaire offert de 14,16 \$ la tonne métrique, TVH de 15 % en sus, le contrat étant assorti d'options permettant de le proroger pour une durée d'au plus quatre (4) périodes supplémentaires d'une (1) année chacune, si l'on juge que cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville. Il s'agit d'une augmentation de 42 % par rapport au prix précédent de 9,95 \$ la tonne métrique.

Proposée par le conseiller Bourgeois  
Appuyée par le maire adjoint Butler

**MOTION ADOPTÉE**

10.5 **Request for Proposal #RFP22-078 - Professional Engineering Services - Transportation Master Plan**

**Motion: That** Moncton City Council award Request for Proposal #RFP22-078 – Professional Engineering Services – Transportation Master Plan, to the highest-scoring Proponent, being EXP Services Inc., for the Total Bid Price of \$240,971.00, including H.S.T. @ 15% and all estimated disbursements.

It is also recommended that a Professional Engineering Services agreement be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Steeves  
Seconded by: Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Demande de propositions RFP22-078 – Services professionnels d'ingénierie – Plan directeur de transport**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton attribue le contrat de la demande de propositions n° RFP22-078 (Services d'ingénierie professionnels – Plan directeur du transport) au soumissionnaire le mieux coté, soit EXP Services Inc., en contrepartie du prix total proposé de 240 971,00 \$, dont la TVH de 15 % et tous les débours estimatifs.

Il est également recommandé que la version provisoire du contrat de services d'ingénierie professionnels soit rédigée et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Steeves  
Appuyée par le maire adjoint Butler

**MOTION ADOPTÉE**

---

**11.  
READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

- 11.1 **A By-Law** in amendment of a by-law relating to establishing a code of conduct for elected officials, being By-Law A-1218.1 – **First Reading**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant l'établissement d'un code de déontologie des représentants élus, soit l'arrêté A-1218.1 – **Première lecture**

- 11.2 **A By-Law** in amendment of by-law respecting fees, rates and charges for services provided by the City of Moncton, being By-Law A-1318.7 – **First Reading**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1318.7 – **Première lecture**

- 11.3 **A By-Law** Relating to the Regulation of Taxis, Limousines and Vehicles for Hire in the City of Moncton, being By-Law L-622 – **Second and Third Readings**

Moved by: Councillor Richard  
Seconded by: Councillor Edgett

**MOTION CARRIED**

**Arrêté** concernant la réglementation des taxis, des limousines et des voitures de tourisme avec chauffeur dans la ville de Moncton, soit l'arrêté L-622 – Deuxième et troisième lectures

Proposée par le conseiller Richard  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

- 11.4 **By-Law** in amendment of by-law respecting fees, rates and charges for services provided by the City of Moncton, being By-Law A-1318.6 – **Second & Third readings**

Moved by: Councillor Richard  
Seconded by: Deputy Mayor Butler

**MOTION CARRIED**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1318.6 – **Deuxième et troisième lectures**

Proposée par le conseiller Richard  
Appuyée par le maire adjoint Butler

**MOTION ADOPTÉE**

- 11.5 **A By Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-122.1 – Eastgate – **Second & Third readings**

Moved by: Councillor Thériault  
Seconded by: Councillor Crossman

**MOTION CARRIED**

Nay: Mayor Arnold  
Councillor Léger  
Councillor Edgett  
Councillor LeBlanc

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.1 – Eastgate – **Deuxième et troisième lectures**

Proposée par la conseillère Thériault  
Appuyée par le conseiller Crossman

**MOTION ADOPTÉE**

Contre : Mairesse Arnold

Conseiller Léger  
Conseillère Edgett  
Conseillère LeBlanc

- 11.6 **A By Law** in Amendment of a By-Law of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.6 – Eastgate – ***Second & Third readings***

Moved by: Councillor Thériault  
Seconded by: Councillor Crossman

**MOTION CARRIED**

Nay: Mayor Arnold  
Councillor Léger  
Councillor Edgett  
Councillor LeBlanc

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.6 – Eastgate – ***Deuxième et troisième lectures***

Proposée par la conseillère Thériault  
Appuyée par le conseiller Crossman

**MOTION ADOPTÉE**

Contre : Mairesse Arnold  
Conseiller Léger  
Conseillère Edgett  
Conseillère LeBlanc

- 11.7 **A By Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-122.2 – Vineyard – ***Second & Third readings***

Moved by: Councillor Crossman  
Seconded by: Councillor Richard

**MOTION CARRIED**

Nay: Mayor Arnold  
Councillor Léger  
Councillor Edgett  
Councillor LeBlanc

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.2 – Vineyard – ***Deuxième et troisième lectures***

Proposée par le conseiller Crossman  
Appuyée par le conseiller Richard

**MOTION ADOPTÉE**

Contre : Mairesse Arnold  
Conseiller Léger  
Conseillère Edgett  
Conseillère LeBlanc

- 11.8 **A By Law** in Amendment of a By-Law of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.3 – Vineyard – ***Second & Third readings***

Moved by: Councillor Richard  
Seconded by: Councillor Crossman

**MOTION CARRIED**

Nay: Mayor Arnold  
Councillor Léger  
Councillor Edgett  
Councillor LeBlanc

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.3 – Vineyard – ***Deuxième et troisième lectures***

Proposée par le conseiller Richard  
Appuyée par le conseiller Crossman

**MOTION ADOPTÉE**

Contre : Mairesse Arnold  
Conseiller Léger  
Conseillère Edgett

Conseillère LeBlanc

---

**12.**  
**NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS**

---

**13.**  
**APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS**

---

**14.**  
**ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE**